

## 臺灣港務股份有限公司 108 年度新進從業人員甄試

## 專業科目試題

筆試科目：海運英文概要

甄選類科：33 員級\_貨櫃場站管理

題號	題 目
1	<p>請將下列句子翻譯成英文：</p> <p>(一) 20 呎及 40 呎標準貨櫃是世界上用於運送海運貨物最廣被使用的貨櫃型式。</p> <p>(二) 本港口預定卸貨櫃 20 呎 80 個/800 公噸、40 呎 30 個/450 公噸；裝貨櫃 20 呎 50 個/550 公噸、40 呎 70 個/700 公噸，請船長確認離港水呎。</p> <p>(三) 不定期船並非採從一個港到另一個港固定船期的營運方式，而是停靠在任一個可能取得運送貨物的港口。</p> <p>(四) 此船貨櫃的載運容量是多少？ 載運容量是 2500 個 20 呎貨櫃。</p> <p>配分：每小題各 5 分，共 20 分。</p>
2	<p>Please translate the following sentences into Chinese.</p> <p>(一) Bill of lading (BL), is a legal document issued by a carrier to a shipper that details the type, quantity, and destination of the goods being carried. A bill of lading also serves as a shipment receipt when the carrier delivers the goods at a predetermined destination.</p> <p>(二) Maritime transportation is the backbone of world trade and globalization. There are currently about 100 countries which trade by sea.</p> <p>(三) CIF, COST INSURANCE AND FREIGHT (named port of destination): Seller must pay the costs and freight includes insurance to bring the goods to the port of destination. However, risk is transferred to the buyer once the goods are loaded on the ship.</p> <p>(四) The imbalance of supply and demand for resources between regions of the world is one of the main drivers of trade.</p> <p>配分：每小題各 5 分，共 20 分。</p>

題號	題 目
3	名詞解釋，請依 IMO SMCP 寫出下列英文名詞全名： 1. TEU 2. ETA 3. VHF 4. SWL 5. IMDG Code
	配分：每小題各 6 分，共 30 分。
4	請將下列中文專有名詞翻譯成英文。 (一) 貨櫃集散場 (二) 港埠費率 (三) 貨櫃裝卸 (四) 橋式起重機 (五) 複合運輸
	配分：每小題各 6 分，共 30 分。